

I

(Teave)

KOHUS

KOHUS

EUROOPA KOHTU OTSUS

(täiskoda)

22. juuni 2004

kohtuasjas C-42/01: Portugali Vabariik versus Euroopa
Ühenduste Komisjon ⁽¹⁾

(Koondumise kontroll ühenduses — Nõukogu määruse
(EMÜ) nr 4064/89 artikli 21 lõige 3 — Õigustatud huvide
kaitse liikmesriikides — Komisjoni pädevus)

(2004/C 201/01)

(Kohtuasja menetluse keel: portugali keel)

(Esialgne tõlge; lõplik tõlge avaldatakse "Euroopa Kohtu lahendite
kogumikus")

Kohtuasjas C-42/01: Portugali Vabariik (esindajad: L. I. Fernandes ja L. Duarte, keda abistas advokaat Marques Mendes), kes on valinud kohtudokumentide kättetoimetamise aadressi Luksemburgis, versus Euroopa Komisjon (esindaja: P. Olivier ja M. França), mille esemeks on seoses nõukogu 21. detsembri 1989. a määruse (EMÜ) nr 4064/89 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle artiklist 21 tuleneva menetlusega tehtud komisjoni 22. novembri 2000. a otsuse nr C(2000) 3543 final-PT (asi nr COMP/M.2054 – Secil/Holderbank/Cimpor) tühistamine, Euroopa Kohus (täiskoda) koosseisus, koostöös V. Skouris, kodade esimehed P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann, J.-P. Puissochet ja J. N. Cunha Rodrigues, kohtunikud A. La Pergola, R. Schintgen, N. Colneric ja S. von Bahr (ettekandja), kohtujurist: A. Tizzano, kohtusekretär: vanemametnik M. Múgica Arzamendi, on 22. juunil 2004 teinud otsuse, mille resolutiiv-osa on järgmine:

- 1) Jätta hagi rahuldamata
- 2) Jätta kohtukulud Portugali Vabariigi kanda.

EUROOPA KOHTU

(esimene koda)

17. juuni 2004.

aasta otsus kohtuasjas C-30/02 (Tribunal Tributário de
Primeira Instância de Lisboa eelotsusetaotlus): Recheio –
Cash & Carry SA v. Fazenda Pública/Registo Nacional de
Pessoas Colectivas ⁽¹⁾

(Alusetult makstud summa tagasinõudmine — 90-päevane
kaebuse esitamise tähtaeg — Tõhususe põhimõte)

(2004/C 201/02)

(Kohtuasja menetluse keel: portugali keel)

(Esialgne tõlge; ametlik tõlge avaldatakse Euroopa Kohtu lahendite
kogumikus)

Kohtuasjas C-30/02, mille esemeks on Euroopa Kohtule EÜ asutamislepingu artikli 234 alusel Tribunal Tributário de Primeira Instância de Lisboa (Portugal) esitatud eelotsusetaotlus nimetatud kohtus pooleliolevas menetluses järgmiste poolte vahel: Recheio – Cash & Carry SA v. Fazenda Pública/Registo Nacional de Pessoas Colectivas, Ministério Público, ühenduse õiguse tõlgendamise küsimuses alusetult makstud summade tagasinõudmise valdkonnas, Euroopa Kohus (esimene koda) koosseisus: koostöös P. Jann, kohtunikud A. La Pergola ja S. von Bahr (ettekandja), R. Silva de Lapuerta ja K. Lenaerts; kohtujurist: D. Ruiz-Jarabo Colomer, kohtusekretär: vanemametnik Múgica Arzamendi, on teinud 17. juunil 2004 kohtuotsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

Ühenduse õiguse tõhususe põhimõttega ei ole vastuolus, kui ühenduse õiguse vastaselt võetud maksu tagastamise nõudele määratakse 90-päevane aegumistähtaeg nimetatud maksu vabatahtliku tasumise tähtaja möödumisest arvates.

⁽¹⁾ EÜT C 108, 7.4.2001

⁽¹⁾ EÜT C 97, 20.4.2002.